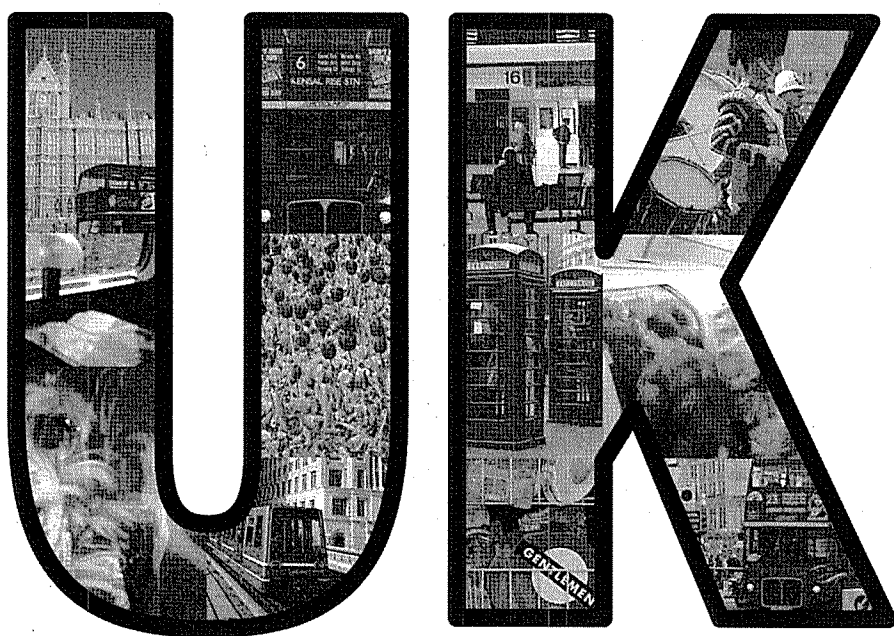


# UK Made Easy

Sugimoto Toyohisa / Richard Payne



SANSHUSHA

## はしがき

英国人は古いもの（伝統）を大切にする国民であるということは、よく指摘されることである。ロンドンの街を見ても、田舎の町並みを見ても、何世紀も前の建物がまだまだ現役で使われている。私が最初に英国を訪れたのは1973年である。当時、立教大学の恩師、船戸英夫先生にご一緒して、ロンドンをはじめ、イングランド全域、スコットランド、北アイルランド、アイルランド共和国、ウェールズと廻って歩いたのだが、初めての英国文学散歩の旅ということもあって、その頃の英国の様子は鮮明に覚えている。ところが、その後も何度となく英国を訪れているのだが、表面的にはあまり変化は見られない。ロンドンの街並みは相変わらず昔のままだし（ドックランドは別として）、田園風景は相変わらずどこまでも美しいままである。

そこで今回、英国の文化を紹介する教材を引き受けるにあたって、私はこの点にメスを入れる事にした。つまり、「現代の英国（人）は以前と変わっていないのか？」という問題提起になるような題材を念頭に置こうと考えたのである。したがって、英国におられるライターのRichard Payneさんにも、この点を配慮していただき、現代の英国（人）の本当の姿を忌憚なく書いていただいた。おそらく、学習者はこのエッセイの随所に、従来とは違った英国（人）の新しい側面を発見できることと思う。その意味で、魅力ある内容になったと確信している。

このテキストは、パラグラフ・リーディング（あるいはパラグラフ・リスニング）、要約リスニング、及び表現力を養成するために編まれた総合教材である。パラグラフ・リーディングを重視するという点では、以前本社から出版した『Access to Effective Reading（リーディング・スキルアップ）』（1995）の続編ともいえる。「訳読」や「文法解説」中心の授業ばかり受けてきて、一文一文を日本語に置きかえる作業を繰り返してきた学生にとっては、極めて新鮮かつショッキングな内容となるであろう。

学習者はまず、各パラグラフの話題（トピック）、そしてその構成、さらにその展開を追いつつ、文章の全体像を浮き彫りにしていき、最終的には書き手の意図（intention）を把握するための訓練をし、さらに要約の聞き取り・表現（英作文）の訓練もすることになる。各ユニットは、いずれも〈日本語による本文の内容についての概説〉、〈文脈の中での単語の意味の確認・補強（Vocabulary Check）〉、〈本文〉、〈各パラグラフの具体的内容の確認（Comprehension Check）〉、〈各パラグラフのトピック・構成・展開・役割などの確認（Paragraph Check）〉、〈本文の要約文の聞き取り（Listening Check）〉、〈本文中で使われた実用的な表現練習（Expression Check）〉で構成されている。したがって学習者は、まず本文についての背景知識、及び単語の補強をしてから、本文の速読（聴解）に入る、次に内容についての質問の答えを探しながら、より正確な情報を整理してゆく。最後にパラグラフの構成・展開を分析しつつ書き手の真意をつかむ訓練をする。次の「要約文の聞き取り」と「表現練習」は必要に応じて取捨選択できるだろう。

# CONTENTS

- UNIT 1 Television** ..... 7  
——英国の人気番組は？
- UNIT 2 Britain's Millionaires Club** ..... 11  
——英国の大金持ち
- UNIT 3 Football** ..... 15  
——サッカー王国, 英国
- UNIT 4 The Royal Family** ..... 19  
——英国王室の行方は？
- UNIT 5 Immigration** ..... 23  
——移民の国, 英国
- UNIT 6 North-south Divide** ..... 27  
——英国の南北問題
- UNIT 7 Gardening** ..... 31  
——英国人の園芸好き
- UNIT 8 Houses** ..... 35  
——家を持つのは楽じゃない
- UNIT 9 Health** ..... 39  
——英国健康ランド？
- UNIT 10 The Changing Face of Shopping** ..... 43  
——英国ショッピング事情

<b>UNIT 11</b>	<b>Transport</b> .....	<b>47</b>
	——問題の多い英国の交通機関	
<b>UNIT 12</b>	<b>Marriage and Divorce</b> .....	<b>51</b>
	——英国人の結婚観は進んでる？	
<b>UNIT 13</b>	<b>Changing Eating Habits</b> .....	<b>55</b>
	——英国料理って何？	
<b>UNIT 14</b>	<b>Holidays</b> .....	<b>59</b>
	——英国人はどこへ旅行に行く？	
<b>UNIT 15</b>	<b>Graduates Finding Work</b> .....	<b>63</b>
	——英国の大学生は就職に有利か？	
<b>UNIT 16</b>	<b>Nature and Conservation</b> .....	<b>67</b>
	——英国の自然環境は改善している？	
<b>UNIT 17</b>	<b>Women and Work</b> .....	<b>71</b>
	——英国の女性奮闘中！	
<b>UNIT 18</b>	<b>Religion</b> .....	<b>75</b>
	——英国での宗教の行方は？	
<b>UNIT 19</b>	<b>Tourist Attractions</b> .....	<b>79</b>
	——英国観光の新名所は？	
<b>UNIT 20</b>	<b>Student Life in Britain</b> .....	<b>83</b>
	——英国の学生生活も楽じゃない！	

# UNIT 1

## Television

### —英国の人気番組は？

英国人にとってテレビはどんな役割を果たしてきたのでしょうか？ また、どんな番組に人気があるのでしょうか？ 特に、最近の人気番組には新しい傾向が見られるようです。

# Television



### Vocabulary Check

本文中には次の語句が含まれています。それぞれの意味を整理して覚えておきましょう。(a~cのどの意味で用いられているか、本文を読みながら考えてみましょう)

1. advent

- a. キリストの降臨      b. 到来, 出現      c. 冒険

2. take part

- a. 参加する      b. 役を演じる      c. 一部を構成する

3. celebrities

- a. 有名人      b. 名声      c. 儀式

4. take away

- a. 食卓を片付ける      b. (賞金を) 獲得する      c. (痛みを) 取り除く

5. hopefuls

- a. 希望者      b. 絶望者      c. 有望な新人 [若者]

6. portray

- a. 描写する      b. 演技する      c. 肖像画を描く

7. play the roles

- a. 役を演じる      b. 役目を果たす      c. 職務を遂行する

8. rewards

- a. 礼金      b. 罰      c. 報酬

## Reading



① Watching television has been one of the favourite leisure pastimes for British people since black and white sets arrived in the front room just after the Second World War. Of course, there has been much progress since that time with the 'advent of colour pictures, increased choice of channels and the new digital age providing far better picture quality.

② Now a new type of show is hitting viewers' screens with increasing regularity – reality TV. This makes ordinary people the stars of the shows. It's proved a huge hit because those watching can relate more to those <sup>2</sup>taking part than to <sup>3</sup>celebrities. In one such programme sixteen strangers were left on an uninhabited island. Not only did they have to build shelters and find food to survive, they were monitored twentyfour hours a day by television cameras and were watched by millions of people in Britain. Over the course of forty days the contestants voted each other off the island one by one. The person who was left at the end was the winner who <sup>4</sup>took away a prize of £1 million.

③ There have been many other programmes in which ordinary people have become the stars. In one, five young people were chosen from thousands of <sup>5</sup>hopefuls to form a pop band. Their progress to pop stardom was seen in a weekly television programme watched all over Britain. The five became immediate stars with their first song going to number one in the pop charts.

④ For many years the most popular television programmes in Britain have been 'soap operas', dramas which <sup>6</sup>portray the every day lives of fictional groups of people. The most popular 'soaps' have become a part of British culture, even making headline news.

⑤ Although the British people still like to watch television shows in which actors <sup>7</sup>play the roles they also like to watch ordinary people becoming stars on television. For those who appear in these types of programmes, the <sup>8</sup>rewards can be great in terms of wealth and fame.

### Notes:

leisure pastimes 「余暇を過ごすための娯楽」, digital age 「デジタル時代」, picture quality 「画質」, reality TV 「実録番組」, prove a huge hit 「大ヒットする, 大成功となる」, those watching 「視聴者」, those taking part 「番組への参加者 (出演者)」, uninhabited island 「無人島」, shelters 「避難所 (小屋)」, contestants 「競技者, 競演者」, vote ... off ~ 「投票で...を~から追い出す」, stardom 「スターの座」, soap operas 「(テレビ・ラジオの) メロドラマ調の連続ドラマ」, make headline news 「大見出し扱いのニュースとなる」

## Comprehension Check

次の1)～5)の問いに対する答えを本文中から探さない。

- 1) 白黒テレビ以降、テレビはどんな発展を遂げたのですか？
- 2) 新しいタイプのテレビ番組とはどんなもので、なぜヒットしたのですか？
- 3) その番組では16人の登場人物が40日の間に、どのようにして生き残り、最後まで残った人は何を獲得したのですか？
- 4) 次は、どんな番組が紹介されましたか？
- 5) 従来から最も人気のある番組は何でしたか？

## Paragraph Check

空欄を埋め、各パラグラフの話題とその役割、具体的内容の構成を整理しなさい。

第1パラグラフ：トピック〈テレビの役割とその\_\_\_\_\_〉

- a. 英国人にとってテレビの役割は ( )
- b. 白黒テレビの登場はいつ頃？ ( )
- c. その後のテレビ：3つの進化とは  
(カラーテレビの登場) ( ) ( )

第2パラグラフ：トピック〈新しい番組の特徴とその実例①〉

- a. ヒットしている番組のタイプは ( )
- b. ヒットしている理由は ( )
- c. その実例①：
  - 1) 16人が無人島に ( )
  - 2) サバイバルレースのルールは ( )
  - 3) 最後に残った人は ( )

第3パラグラフ：トピック〈その実例②〉

- a. どんなタイプの番組かという ( )
- b. 具体的内容は ( )

第4パラグラフ：トピック〈従来の\_\_\_\_\_〉

- ‘soap operas’とは ( )

第5パラグラフ：トピック〈まとめ〉

“伝統的人气番組” プラス “シンデレラ型の新番組”

## Listening Check



テープを聞いて空欄に適切な語句を記入しなさい。空欄を埋めてから、構造・意味を確認しながらもう一度聞いてみましょう。(構造の切れ目に/, 文の境界に//を入れてあります。これらは同時に意味の束(まとまり)の切れ目でもあります)

People in Britain/ have been ( ) television/ for years,/ but that's not always ( ) for some.// Now they are taking ( )// The new appeal/ for a lot of ( )/ is what has become known/ as '( )'.// It means watching ( ) people,/ just like themselves,/ taking part in ( ),/ rather than actors,/ pop stars/ or ( ) people.// Makers of those television programmes are turning the people/ into the ( )/ and attracting some of the biggest ( )/ by doing so.// In one programme,/ 16 strangers were left/ on an ( ) island.// Over the course of 40 days,/ the ( ) voted each other off the island one by one.// The person who was left at the end/ ( ) a prize of £1 million.//

## Expression Check

次の構文を使って表現してみましょう。

A. There **has been** much progress **since** TV sets **arrived** in the front room in Britain. 「～して以来, ずっと…でした」

- 1) 私は横浜に来て以来, ずっと英語と中国語を勉強しています。

- 2) 5年前に医者にスポーツを勧められて以来, ずっと卓球をしています。

B. Soap operas **have become** a part of British culture.

「もはや…になってしまった」

- 1) イチローはもはや合衆国の英雄になってしまった。

- 2) 英国で始まった近代サッカーはもはや国際スポーツになってしまった。